

Distr.: General  
15 March 2006  
Arabic  
Original: English



رسالة مؤرخة ٣ آذار/مارس ٢٠٠٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم  
للمسا لدى الأمم المتحدة

أتشرف باسترعاء انتباهكم إلى البيان المتعلق بالجلسة الافتتاحية للبرلمان الاتحادي  
الانتقالي الصومالي، الصادر في ٣ آذار/مارس ٢٠٠٦ عن الرئاسة باسم الاتحاد الأوروبي  
(انظر المرفق).

يُرجى التكرم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) غرهارد بفانزيلتر  
الممثل الدائم للمسا لدى الأمم المتحدة



## مرفق الرسالة المؤرخة ٣ آذار/مارس ٢٠٠٦ الموجهة إلى الأمين العام من ممثل النمسا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية والإسبانية]

### البيان الصادر في ٣ آذار/مارس ٢٠٠٦ عن الرئاسة باسم الاتحاد الأوروبي بمناسبة الجلسة الافتتاحية للبرلمان الاتحادي الانتقالي الصومالي

يرحب الاتحاد الأوروبي ترحيباً حاراً بانعقاد الجلسة الافتتاحية للدورة الاستثنائية للبرلمان الاتحادي الانتقالي في بيدوا في ٢٦ شباط/فبراير. ويهنئ الاتحاد الأوروبي قادة المؤسسات الاتحادية الانتقالية على شجاعتهم لإبرام اتفاق من أجل تيسير انعقاد هذه الدورة، ويشي على نجاحهم في تنفيذ الاتفاق في ظل ظروف صعبة للغاية.

ويرى الاتحاد الأوروبي أن هذا دليل على الالتزام الجاد بالتوصل إلى إدماج جميع الأطراف وإحلال الديمقراطية في حكم الصومال، ويحث جميع أعضاء البرلمان الاتحادي الانتقالي على القيام بأعمالهم بروح بناءة وشاملة.

ويرحب الاتحاد الأوروبي بتحسين الظروف الأمنية بالمدينة ويحث جميع الأطراف الصومالية على مواصلة جهودها في هذا المضمار، وهو يتطلع إلى أن يتم التوصل إلى اتفاق عام بشأن خطة وطنية للأمن والاستقرار.

ويكرر الاتحاد الأوروبي تأكيد عزمه الثابت على مواصلة دعمه السياسي والمعنوي والمادي لتنفيذ المرحلة الانتقالية عن طريق المؤسسات الاتحادية الانتقالية.

يبد أن الاتحاد الأوروبي يدين بشدة استخدام القوة في مقديشيو لتسوية التظلمات ويعرب عن قلقه إزاء المعارك التي دارت مؤخراً بالعاصمة، والتي أسفرت عن إصابات حسيمة، ولا سيما في صفوف المدنيين. ويعرب الاتحاد الأوروبي عن تعاطفه مع الضحايا وأسرههم ويحث جميع الأطراف على ممارسة ضبط النفس والالتزام بحل خلافاتها بالوسائل السلمية.

وتؤيد هذا البيان بلغاريا ورومانيا، اللتان بسبيلهما إلى الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي وتركيا وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة\* وكرواتيا\* المرشحة للانضمام إلى الاتحاد وبلدان عملية الاستقرار والانتساب ألبانيا والبوسنة والهرسك وصربيا والجبل الأسود وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية، آيسلندا وليختنشتاين والنرويج، وكذلك أوكرانيا وجمهورية ملدوفا.

\* لا تزال جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة وكرواتيا تشكلان جزءاً من عملية الاستقرار والانتساب.